

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 98 — 828

[S - C - 98/11074]

**10 FEBRUARI 1998. — Koninklijk besluit houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren van het Ministerie van Economische Zaken die behoren tot de niveaus 1 en 2+**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 april 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de rijksbesturen kunnen titularis zijn, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 oktober 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de rijksbesturen die behoren tot de niveaus 1 en 2+, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 december 1995, 3 juni 1996 en 4 oktober 1996;

Gelet op het advies van de Directieraad, gegeven op 20 februari 1996;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 26 maart 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 14 augustus 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 14 augustus 1997;

Gelet op het protocol nr. 47 van 18 november 1997 van het Sectorcomité IV;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat in het belang van de goede werking van het Ministerie van Economische Zaken de bijzondere loopbanen in de niveaus 1 en 2+ dringend moeten vereenvoudigd worden, zoals voor de gemene loopbanen is geregeld bij het koninklijk besluit van 10 april 1995 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de rijksbesturen die behoren tot de niveaus 1 en 2+;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — *Organieke bepalingen*

**Artikel 1.** § 1. Bij het Ministerie van Economische Zaken worden de volgende graden opgericht :

In rang 26 :

controleur  
bibliothecaris  
technisch assistent

In rang 28 :

eerstaanwendend controleur  
eerstaanwendend bibliothecaris  
eerstaanwendend technisch assistent

In rang 10 :

statisticus  
actuaris  
adjunct-technisch adviseur  
mijnningenieur  
geoloog  
inspecteur

in rang 13 :

statisticus-directeur  
actuaris-directeur  
technisch adviseur  
geoloog-directeur

## MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 98 — 828

[S - C - 98/11074]

**10 FEVRIER 1998. — Arrêté royal portant simplification de la carrière de certains agents du Ministère des Affaires économiques appartenant aux niveaux 1 et 2+**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 10 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 4 octobre 1996;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat appartenant aux niveaux 1 et 2+, modifié par les arrêtés royaux des 12 décembre 1995, 3 juin 1996 et 4 octobre 1996;

Vu l'avis du Conseil de Direction, donné le 20 février 1996;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 26 mars 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 14 août 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 14 août 1997;

Vu le protocole n° 47 du 18 novembre 1997 du Comité de secteur IV;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que dans l'intérêt du bon fonctionnement du Ministère des Affaires économiques, les carrières particulières dans les niveaux 1 et 2+ doivent être simplifiées d'urgence, comme cela a été fait pour les carrières communes par l'arrêté royal du 10 avril 1995 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat appartenant aux niveaux 1 et 2+;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Dispositions organiques*

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup> Au Ministère des Affaires économiques, sont créés les grades suivants :

Au rang 26 :

contrôleur  
bibliothécaire  
assistant technique

Au rang 28 :

contrôleur principal  
bibliothécaire principal  
assistant technique principal

Au rang 10 :

statisticien  
actuaire  
conseiller adjoint technique  
ingénieur des mines  
géologue  
inspecteur

Au rang 13 :

statisticien-directeur  
actuaire-directeur  
conseiller technique  
géologue-directeur

mijningenieur-directeur  
inspecteur-directeur  
industriële adviseur

§ 2. De volgende graden worden opgericht uitsluitend ten behoeve van de titularissen van de graden van actuaariaatsinspecteur, eersaanzend actuaariaatsinspecteur en actuaaris, die in artikel 2 geschrapt worden :

In rang 10 : actuaaris (vlakke loopbaan in uitdoving)  
in rang 13 : actuaaris-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving)

**Art. 2.** Bij het Ministerie van Economische Zaken worden de volgende graden geschrapt :

#### Administratief personeel

In rang 26 :  
controleur  
scheikundige  
adjunct-bibliothecaris  
controleur der springstoffen  
mijnmeter  
adjunct-verificateur-deskundige  
In rang 27 :  
eersaanzend controleur  
eersaanzend scheikundige  
adjunct-bibliothecaris 1e klasse  
In rang 28 :  
hoofdcontroleur  
hoofdscheikundige  
hoofdcontroleur der springstoffen  
mijnmeter 1e klasse  
verificateur-deskundige  
In rang 29 :  
mijnmeter-verificateur  
eersaanzend verificateur-deskundige  
In rang 10 :  
bestuurssecretaris-statisticus  
actuaariaatsinspecteur  
metroloog  
scheikundig adviseur  
inspecteur-ingenieur  
mijningenieur  
geoloog  
huismeester-hoofd van dienst  
speciaal commissaris  
In rang 11 :  
eersaanzend statisticus  
eersaanzend actuaariaatsinspecteur  
eersaanzend metroloog  
eersaanzend scheikundig adviseur  
eersaanzend mijningenieur  
eersaanzend geoloog  
eersaanzend inspecteur  
eersaanzend speciaal inspecteur  
inspecteur-revisor  
adjunct-rechtskundig adviseur  
afdelingschef boekhouding  
adjunct-industriële adviseur (afgeschafte graad)  
In rang 12 :  
eersaanzend statisticus-hoofd van dienst  
hoofdscheikundig adviseur  
eersaanzend inspecteur-hoofd van dienst  
adjunct-adviseur-hoofd van dienst  
eersaanzend divisiemijningenieur

ingénieur des mines-directeur  
inspecteur-directeur  
conseiller industriel

§ 2. Les grades suivants sont créés exclusivement au bénéfice des titulaires des grades d'inspecteur d'actuariat, inspecteur principal d'actuariat et actuaire, qui sont rayés à l'article 2 :

Au rang 10 : actuaire (carrière plane en extinction)  
Au rang 13 : actuaire-directeur (carrière plane en extinction)

**Art. 2.** Au Ministère des Affaires économiques, les grades suivants sont rayés :

#### Personnel administratif

Au rang 26 :  
contrôleur  
chimiste  
bibliothécaire adjoint  
contrôleur des explosifs  
géomètre des mines  
vérificateur adjoint expert  
Au rang 27 :  
contrôleur principal  
chimiste principal  
bibliothécaire adjoint de 1re classe  
Au rang 28 :  
contrôleur en chef  
chimiste en chef  
contrôleur en chef des explosifs  
géomètre des mines de 1re classe  
vérificateur-expert  
Au rang 29 :  
géomètre vérificateur des mines  
vérificateur principal expert  
Au rang 10 :  
secrétaire d'administration-statisticien  
inspecteur d'actuariat  
métrologiste  
chimiste aviseur  
inspecteur-ingenieur  
ingénieur des mines  
géologue  
économiste-chef de service  
commissaire spécial  
Au rang 11 :  
statisticien principal  
inspecteur principal d'actuariat  
métrologiste principal  
chimiste aviseur principal  
ingénieur principal des mines  
géologue principal  
inspecteur principal  
inspecteur principal spécial  
inspecteur-reviseur  
conseiller juridique adjoint  
chef de division comptable  
conseiller industriel adjoint (grade supprimé)  
Au rang 12 :  
statisticien principal-chef de service  
chimiste aviseur en chef  
inspecteur principal-chef de service  
conseiller adjoint-chef de service  
ingénieur principal-divisionnaire des mines

In rang 13 :  
 adviseur-statisticus  
 actuaris  
 hoofdmetroloog-directeur  
 laboratoriumdirecteur  
 hoofdingenieur-directeur der mijnen  
 hoofdgeoloog-directeur  
 hoofdinspecteur-directeur  
 rechtskundig adviseur  
 organisatieadviseur-hoofd van dienst  
 industrieel adviseur (afgeschafte graad)

In rang 14 :  
 eerste rechtskundig adviseur  
 divisiedirecteur der mijnen  
 eerste industrieel adviseur (afgeschafte graad)

In rang 15 :  
 inspecteur-generaal der mijnen

In rang 16 :  
 directeur-generaal der mijnen

**Art. 3.** De graden van actuaris (vlakke loopbaan in uitdoving), mijnningenieur, actuaris-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving), mijnningenieur-directeur en industrieel adviseur, opgericht in artikel 1, worden afgeschafte na toepassing van artikelen 12, § 1 en 15, § 2, tweede lid.

**Art. 4.** § 1. In de tabel gevoegd bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren titularis kunnen zijn, worden de volgende graden ingevoegd onder het opschrift « I. Alfabetische rangschikking van de Nederlandse benamingen, Afdeling A, Administratief personeel » en onder het opschrift « II. Alfabetische rangschikking van de Franse benamingen, Afdeling A, Administratief personeel » :

In rang 26 :

bibliothecaris  
 controleur  
 technisch assistent

In rang 28 :  
 eerstaanwezend bibliothecaris  
 eerstaanwezend controleur  
 eerstaanwezend technisch assistent

In rang 10 :  
 actuaris  
 actuaris (vlakke loopbaan in uitdoving)  
 adjunct-technisch adviseur  
 geoloog  
 inspecteur  
 mijnningenieur  
 statisticus

In rang 13 :  
 actuaris-directeur  
 actuaris-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving)  
 geoloog-directeur  
 industrieel adviseur  
 inspecteur-directeur  
 mijnningenieur-directeur  
 statisticus-directeur  
 technisch adviseur

§ 2. In dezelfde tabel en onder dezelfde opschriften wordt de vermelding van de volgende graden ingevoegd onder de rubriek « geschrapte graden » :

In rang 26 :  
 adjunct-bibliothecaris  
 adjunct-verificateur-deskundige  
 controleur

Au rang 13 :  
 conseiller-statisticien  
 actuaire  
 métrologiste en chef-directeur  
 directeur de laboratoire  
 ingénieur en chef-directeur des mines  
 géologue en chef-directeur  
 inspecteur en chef-directeur  
 conseiller juridique  
 conseiller d'organisation-chef de service  
 conseiller industriel (grade supprimé)

Au rang 14 :  
 premier conseiller juridique  
 directeur divisionnaire des mines  
 premier conseiller industriel (grade supprimé)

Au rang 15 :  
 inspecteur général des mines

Au rang 16 :  
 directeur général des mines

**Art. 3.** Les grades d'actuaire (carrière plane en extinction), d'ingénieur des mines, d'actuaire-directeur (carrière plane en extinction), d'ingénieur des mines-directeur et de conseiller industriel, créés à l'article 1<sup>er</sup>, sont supprimés après application des articles 12, § 1<sup>er</sup> et 15, § 2, alinéa 2.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Au tableau annexé à l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, sous l'intitulé "II. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue française, Section A, Personnel administratif" et sous l'intitulé "I. Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue néerlandaise, Section A, Personnel administratif", les grades suivants sont insérés :

Au rang 26 :

bibliothécaire  
 contrôleur  
 assistant technique

Au rang 28 :  
 bibliothécaire principal  
 contrôleur principal  
 assistant technique principal

Au rang 10 :  
 actuaire  
 actuaire (carrière plane en extinction)  
 conseiller adjoint technique  
 géologue  
 ingénieur des mines  
 inspecteur  
 statisticien

Au rang 13 :  
 actuaire-directeur  
 actuaire-directeur (carrière plane en extinction)  
 conseiller industriel  
 conseiller technique  
 géologue-directeur  
 ingénieur des mines-directeur  
 inspecteur-directeur  
 statisticien-directeur

§ 2. Dans le même tableau et sous les mêmes intitulés, la mention des grades suivants est insérée sous la rubrique "grades rayés" :

Au rang 26 :  
 bibliothécaire adjoint  
 chimiste  
 contrôleur

controleur der springstoffen

mijnmeter

scheikundige

In rang 27 :

adjunct-bibliothecaris 1e klasse

eerstaanwendend controleur

eerstaanwendend scheikundige

In rang 28 :

hoofdcontroleur

hoofdcontroleur der springstoffen

hoofdscheikundige

mijnmeter 1e klasse

verificateur-deskundige

In rang 29 :

eerstaanwendend verificateur-deskundige

mijnmeter-verificateur

In rang 10 :

actuaariaatsinspecteur

bestuurssecretaris-statisticus

geoloog

huismeester-hoofd van dienst

inspecteur-ingenieur

metroloog

mijningenieur

scheikundig adviseur

speciaal commissaris

In rang 11 :

adjunct-industrieel adviseur (afgeschafte graad)

adjunct-rechtskundig adviseur

afdelingschef boekhouding

eerstaanwendend actuaariaatsinspecteur

eerstaanwendend geoloog

eerstaanwendend inspecteur

eerstaanwendend metroloog

eerstaanwendend mijningenieur

eerstaanwendend scheikundig adviseur

eerstaanwendend speciaal inspecteur

eerstaanwendend statisticus

inspecteur-revisor

In rang 12 :

adjunct-adviseur-hoofd van dienst

eerstaanwendend divisiemijningenieur

eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst

eerstaanwendend statisticus-hoofd van dienst

hoofdscheikundig adviseur

In rang 13 :

actuaris

adviseur-statisticus

hoofdgeoloog-directeur

hoofdingenieur-directeur der mijnen

hoofdinspecteur-directeur

hoofdmetroloog-directeur

industrieel adviseur (afgeschafte graad)

laboratoriumdirecteur

organisatieadviseur-hoofd van dienst

rechtskundig adviseur

contrôleur des explosifs

géomètre des mines

verificateur adjoint expert.

Au rang 27 :

bibliothécaire adjoint de 1re classe

chimiste principal

contrôleur principal

Au rang 28 :

chimiste en chef

contrôleur en chef

contrôleur en chef des explosifs

géomètre des mines de 1re classe

verificateur-expert

Au rang 29 :

géomètre-verificateur des mines

verificateur principal expert

Au rang 10 :

chimiste aviseur

commissaire spécial

économiste-chef de service

géologue

ingénieur des mines

inspecteur d'actuariat

inspecteur-ingenieur

métrologiste

secrétaire d'administration-statisticien

Au rang 11 :

chef de division comptable

chimiste aviseur principal

conseiller industriel adjoint (grade supprimé)

conseiller juridique adjoint

géologue principal

ingénieur principal des mines

inspecteur principal

inspecteur principal d'actuariat

inspecteur principal spécial

inspecteur-reviseur

métrologiste principal

statisticien principal

Au rang 12 :

chimiste aviseur en chef

conseiller adjoint-chef de service

ingénieur principal-divisionnaire des mines

inspecteur principal-chef de service

statisticien principal-chef de service

Au rang 13 :

actuaire

conseiller d'organisation-chef de service

conseiller industriel (grade supprimé)

conseiller juridique

conseiller-statisticien

directeur de laboratoire

géologue en chef-directeur

ingénieur en chef-directeur des mines

inspecteur en chef-directeur

métrologiste en chef-directeur

In rang 14 :  
divisiédirecteur der mijnen  
eerste industrieel adviseur (afgeschafte graad)  
eerste rechtskundig adviseur

In rang 15 :  
inspecteur- generaal der mijnen

In rang 16 :  
directeur- generaal der mijnen

§ 3. In dezelfde tabel en onder dezelfde opschriften wordt de vermelding van de volgende graden ingevoegd onder de rubriek « afgeschafte graden » :

In rang 10 :  
actuaris (vlakke loopbaan in uitdoving)  
mijnningenieur

In rang 13 :  
actuaris-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving)  
industrieel adviseur  
mijnningenieur-directeur

**Art. 5.** De graden van controleur, bibliothecaris en technisch assistent kunnen enkel worden verleend aan de geslaagden voor een vergelijkend wervingsexamen.

**Art. 6.** De ambtenaren die titularis zijn van één der hierna in de linkerkolom opgenomen en in rang 26 ingedeelde graden, kunnen als enige worden bevorderd tot de ernaast vermelde graad die tot rang 28 behoort :

controleur	eerstaanwezend controleur
bibliothecaris	eerstaanwezend bibliothecaris
technisch assistent	eerstaanwezend technisch assistent

De in dit artikel bedoelde bevorderingen worden begeven volgens de regels van de bevordering door verhoging in graad.

**Art. 7.** De graad van actuaris die opgericht is in artikel 1, § 1 kan enkel worden verleend aan de geslaagden voor een vergelijkend wervingsexamen. Deze graad kan niet worden toegekend bij wege van verandering van graad of vrijwillige mobiliteit aan de ambtenaren die titularis zijn van de graad van actuaris (vlakke loopbaan in uitdoving).

Alleen de rijksambtenaren die titularis zijn van de graad van actuaris kunnen bevorderd worden tot de graad van actuaris-directeur. Deze bevordering wordt toegekend volgens de regels van de bevordering door verhoging in graad. Deze graad kan niet worden toegekend bij wege van verandering van graad of vrijwillige mobiliteit aan de ambtenaren die titularis zijn van de graad van actuaris-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving).

**Art. 8.** De graden van statisticus, adjunct-technisch adviseur en geoloog kunnen enkel worden verleend aan de geslaagden voor een vergelijkend wervingsexamen.

**Art. 9.** De graad van inspecteur kan worden verleend aan de geslaagden voor een vergelijkend wervingsexamen of voor een vergelijkend examen voor overgang naar het hogere niveau.

Aan het vergelijkend examen voor overgang naar het hogere niveau mogen enkel de ambtenaren van niveau 2+ deelnemen die titularis zijn van de graad van controleur of eerstaanwezend controleur.

**Art. 10.** De ambtenaren die titularis zijn van één der hierna in de linkerkolom opgenomen en in rang 10 ingedeelde graden, kunnen als enige worden bevorderd tot de ernaast vermelde graad die tot rang 13 behoort :

statisticus	statisticus-directeur
inspecteur	inspecteur-directeur
geoloog	geoloog-directeur
adjunct-technisch adviseur	technisch adviseur

Au rang 14 :  
directeur divisionnaire des mines  
premier conseiller industriel (grade supprimé)  
premier conseiller juridique

Au rang 15 :  
inspecteur général des mines

Au rang 16 :  
directeur général des mines

§ 3. Dans le même tableau et sous les mêmes intitulés, la mention des grades suivants est insérée sous la rubrique "grades supprimés" :

Au rang 10 :  
actuaire (carrière plane en extinction);  
ingénieur des mines

Au rang 13 :  
actuaire-directeur (carrière plane en extinction);  
conseiller industriel;  
ingénieur des mines-directeur

**Art. 5.** Les grades de contrôleur, de bibliothécaire et d'assistant technique ne peuvent être conférés qu'aux lauréats d'un concours de recrutement.

**Art. 6.** Les agents, titulaires de l'un des grades repris ci-après dans la colonne de gauche et classés au rang 26, peuvent seuls être promus au grade qui figure en regard du leur et qui est créé au rang 28 :

contrôleur	contrôleur principal
bibliothécaire	bibliothécaire principal
assistant technique	assistant technique principal

Les promotions visées par le présent article sont conférées selon les règles de la promotion par avancement de grade.

**Art. 7.** Le grade d'actuaire, créé à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, ne peut être conféré qu'aux lauréats d'un concours de recrutement. Ce grade ne peut pas être conféré par voie de changement de grade ou mobilité volontaire aux agents qui sont titulaires du grade d'actuaire (carrière plane en extinction).

Seuls les agents de l'Etat titulaires du grade d'actuaire peuvent être promus au grade d'actuaire-directeur. Cette promotion est attribuée selon les règles de la promotion par avancement de grade. Ce grade ne peut être conféré par voie de changement de grade ou mobilité volontaire aux agents qui sont titulaires du grade d'actuaire-directeur (carrière plane en extinction).

**Art. 8.** Les grades de statisticien, de conseiller adjoint technique et de géologue ne peuvent être conférés qu'aux lauréats d'un concours de recrutement.

**Art. 9.** Le grade d'inspecteur peut être conféré aux lauréats d'un concours de recrutement ou d'un concours d'accession au niveau supérieur.

Peuvent seuls participer au concours d'accession au niveau supérieur, les agents du niveau 2+ qui sont titulaires des grades de contrôleur ou de contrôleur principal.

**Art. 10.** Les agents, titulaires de l'un des grades repris ci-après dans la colonne de gauche et classés au rang 10, peuvent seuls être promus au grade qui figure en regard du leur et qui est créé au rang 13 :

statisticien	statisticien-directeur
inspecteur	inspecteur-directeur
géologue	géologue-directeur
conseiller adjoint technique	conseiller technique

De in dit artikel bedoelde bevorderingen worden begeven volgens de regels van de bevordering door verhoging in graad.

HOOFDSTUK II. — *Overgangsbepalingen*

**Art. 11.** § 1. De ambtenaren die, op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, titularis zijn van één van de graden vermeld in de linkerkolom worden ambtshalve benoemd tot de graad die ernaast is vermeld in de rechterkolom :

controleur (rang 26)	
eerstaanwendend controleur (rang 27)	controleur (rang 26)
scheikundige (rang 26)	
mijnmeter (rang 26)	
controleur der springstoffen (rang 26)	
eerstaanwendend scheikundige (rang 27)	technisch assistent (rang 26)
mijnmeter 1e klasse (rang 28)	
hoofdcontroleur der springstoffen (rang 28)	
adjunct-bibliothecaris (rang 26)	
adjunct-bibliothecaris 1e klasse (rang 27)	bibliothecaris (rang 26)
adjunct-verificateur-deskundige (rang 26)	boekhouder (rang 26)
verificateur-deskundige (rang 28)	
hoofdscheikundige (rang 28)	eerstaanwendend technisch assistent (rang 28)
mijnmeter-verificateur (rang 29)	
hoofdcontroleur (rang 28)	eerstaanwendend controleur (rang 28)
eerstaanwendend verificateur-deskundige (rang 29)	eerstaanwendend boekhouder (rang 28)

§ 2. De ambtenaren die krachtens § 1 ambtshalve benoemd zijn behouden in hun nieuwe graad de graadanciënniteit welke verkregen was in de graad waarvan ze titularis waren.

De ambtenaren die in niveau 2+ benoemd zijn, behouden in dat niveau de anciënniteit verkregen in niveau 2.

§ 3. Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die krachtens § 1 ambtshalve benoemd worden tot de graad van bibliothecaris (rang 26), worden de in aanmerking komende diensten die verricht zijn in de graden van adjunct-bibliothecaris (rang 22), adjunct-bibliothecaris eerste klasse (rang 23), adjunct-bibliothecaris (rang 26) en adjunct-bibliothecaris eerste klasse (rang 27) geacht verricht te zijn in de graad van bibliothecaris (rang 26).

§ 4. Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die krachtens § 1 ambtshalve benoemd worden tot de graad van controleur (rang 26), worden de in aanmerking komende diensten die verricht zijn in de graden van speciaal controleur eerste klasse (rang 21), eerste controleur (rang 22), eerste hoofdcontroleur (rang 23), controleur (rang 26) en eerstaanwendend controleur (rang 27) geacht verricht te zijn in de graad van controleur (rang 26).

In afwijking van het eerste lid, behouden de ambtenaren die krachtens § 1 ambtshalve benoemd worden tot de graad van controleur (rang 26) en die op het ogenblik van hun ambtshalve benoeming tot de graad van controleur (rang 26) krachtens artikel 9, § 1, van het ministerieel besluit van 3 februari 1997 houdende regeling van sommige loopbanen in niveau 2+ en vereenvoudiging van de loopbanen in de niveaus 2, 3 en 4 bij het Ministerie van Economische Zaken titularis waren van de graad van speciaal controleur eerste klasse (rang 21) en niet geslaagd zijn voor het examen voor verhoging in graad tot de graad van eerste controleur (rang 22), niet de graadanciënniteit verworven in de graad van speciaal controleur eerste klasse (rang 21).

Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die krachtens § 1 ambtshalve benoemd worden tot de graad van eerstaanwendend controleur (rang 28), worden de in aanmerking komende diensten die verricht zijn in de graden van eerste adjunct-inspecteur (rang 24) en hoofdcontroleur (rang 28) geacht verricht te zijn in de graad van eerstaanwendend controleur (rang 28).

Les promotions visées par le présent article sont conférées selon les règles de la promotion par avancement de grade.

CHAPITRE II. — *Dispositions transitoires*

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. Les agents qui, à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté sont titulaires d'un des grades mentionnés dans la colonne de gauche sont nommés d'office au grade mentionné en regard de ce grade dans la colonne de droite :

contrôleur (rang 26)	
contrôleur principal (rang 27)	contrôleur (rang 26)
chimiste (rang 26)	
géomètre des mines (rang 26)	
contrôleur des explosifs (rang 26)	
chimiste principal (rang 27)	assistant technique (rang 26)
géomètre des mines de 1re classe (rang 28)	
contrôleur en chef des explosifs (rang 28)	
bibliothécaire adjoint (rang 26)	
bibliothécaire adjoint de 1re classe (rang 27)	bibliothécaire (rang 26)
vérificateur adjoint expert (rang 26)	comptable (rang 26)
vérificateur-expert (rang 28)	
chimiste en chef (rang 28)	assistant technique principal (rang 28)
géomètre-vérificateur des mines (rang 29)	
contrôleur en chef (rang 28)	contrôleur principal (rang 28)
vérificateur principal expert (rang 29)	comptable principal (rang 28)

§ 2. Les agents nommés d'office, en vertu du § 1<sup>er</sup>, conservent dans leur nouveau grade, l'ancienneté de grade acquise dans le grade dont ils étaient titulaires.

Les agents nommés dans le niveau 2+ emportent dans ce niveau l'ancienneté acquise dans le niveau 2.

§ 3. Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés d'office au grade de bibliothécaire (rang 26), en vertu du § 1<sup>er</sup>, les services admissibles prestés dans les grades de bibliothécaire adjoint (rang 22), de bibliothécaire adjoint de 1re classe (rang 23), de bibliothécaire adjoint (rang 26) et de bibliothécaire adjoint de 1e classe (rang 27) sont censés avoir été accomplis dans le grade de bibliothécaire (rang 26).

§ 4. Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés d'office au grade de contrôleur (rang 26), en vertu du § 1<sup>er</sup>, les services admissibles prestés dans les grades de contrôleur spécial de première classe (rang 21), de contrôleur principal (rang 22), de premier contrôleur principal (rang 23), de contrôleur (rang 26) et de contrôleur principal (rang 27) sont censés avoir été accomplis dans le grade de contrôleur (rang 26).

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les agents qui au moment de leur nomination au grade de contrôleur (rang 26), en vertu du § 1<sup>er</sup>, et qui au moment de leur nomination d'office au grade de contrôleur (rang 26), en vertu de l'article 9, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 3 février 1997 réglant certaines carrières dans le niveau 2+ et portant simplification des carrières dans les niveaux 2, 3 et 4 au Ministère des Affaires économiques, étaient titulaires du grade de contrôleur spécial de 1re classe (rang 21), et qui n'avaient pas réussi l'examen par avancement de grade au grade de contrôleur principal (rang 22), ne conservent pas dans le nouveau grade leur ancienneté de grade acquise dans le grade de contrôleur spécial de 1re classe (rang 21).

Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés d'office au grade de contrôleur principal (rang 28), en vertu du § 1<sup>er</sup>, les services admissibles prestés dans les grades d'inspecteur adjoint principal (rang 24) et de contrôleur en chef (rang 28) sont censés avoir été accomplis dans le grade de contrôleur principal (rang 28).

§ 5. Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die krachtens § 1 ambtshalve benoemd worden tot de graad van boekhouder (rang 26), worden de in aanmerking komende diensten die verricht zijn in de graden van adjunct-verificateur-deskundige (rang 22), verificateur-deskundige (rang 24), adjunct-verificateur-deskundige (rang 26) en verificateur-deskundige (rang 28) geacht verricht te zijn in de graad van boekhouder (rang 26).

Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die krachtens § 1 ambtshalve benoemd worden tot de graad van eerstaanwendend boekhouder (rang 28), worden de in aanmerking komende diensten die verricht zijn in de graden van eerstaanwendend verificateur-deskundige (rang 25) en eerstaanwendend verificateur-deskundige (rang 29) geacht verricht te zijn in de graad van eerstaanwendend boekhouder (rang 28).

§ 6. Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die krachtens § 1 ambtshalve benoemd worden tot de graad van technisch assistent (rang 26), worden de in aanmerking komende diensten die verricht zijn in de graden van scheikundige (rang 22), technisch adjunct (rang 23), scheikundige (rang 26), eerstaanwendend scheikundige (rang 27), mijnmeter (rang 22), mijnmeter eerste klasse (rang 24), mijnmeter (rang 26), mijnmeter eerste klasse (rang 28), controleur der springstoffen (rang 22), hoofdcontroleur der springstoffen (rang 24), controleur der springstoffen (rang 26) en hoofdcontroleur der springstoffen (rang 28) geacht verricht te zijn in de graad van technisch assistent (rang 26).

Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die krachtens § 1 ambtshalve benoemd worden tot de graad van eerstaanwendend technisch assistent (rang 28), worden de in aanmerking komende diensten die verricht zijn in de graden van eerste technisch adjunct (rang 24), hoofdscheikundige (rang 28), mijnmeter-verificateur (rang 25) en mijnmeter-verificateur (rang 29) geacht verricht te zijn in de graad van eerstaanwendend technisch assistent (rang 28).

§ 7. De door deze ambtenaren verkregen weddenanciënniteit wordt geacht verkregen te zijn in de nieuwe weddenschaal.

**Art. 12.** § 1. De ambtenaren die, op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, titularis zijn van één van de graden vermeld in de linkerkolom worden ambtshalve benoemd tot de graad die ernaast is vermeld in de rechterkolom :

inspecteur-ingenieur (rang 10)	ingenieur (rang 10)
mijnningenieur (rang 10) eerstaanwendend mijnningenieur (rang 11) eerstaanwendend divisiemijnningenieur (rang 12)	mijnningenieur (rang 10)
huismeester-hoofd van dienst (rang 10) speciaal commissaris (rang 10) inspecteur-revisor (rang 11) adjunct-rechtskundig adviseur (rang 11) afdelingschef boekhouding (rang 11) adjunct-adviseur-hoofd van dienst (rang 12)	adjunct-adviseur (rang 10)
bestuurssecretaris-statisticus (rang 10) eerstaanwendend statisticus (rang 11) eerstaanwendend statisticus-hoofd van dienst (rang 12)	statisticus (rang 10)
actuarisinspecteur (rang 10) eerstaanwendend actuarisinspecteur (rang 11)	actuaris (vlakke loopbaan in uitdoving) (rang 10)
metroloog (rang 10) scheikundig adviseur (rang 10) eerstaanwendend metroloog (rang 11) eerstaanwendend scheikundig adviseur (rang 11) hoofdscheikundig adviseur (rang 12)	adjunct-technisch adviseur (rang 10)

§ 5. Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés d'office au grade de comptable (rang 26), en vertu du § 1<sup>er</sup>, les services admissibles prestés dans les grades de vérificateur adjoint expert (rang 22), de vérificateur-expert (rang 24), de vérificateur adjoint expert (rang 26) et de vérificateur-expert (rang 28) sont censés avoir été accomplis dans le grade de comptable (rang 26).

Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés d'office au grade de comptable principal (rang 28), en vertu du § 1<sup>er</sup>, les services admissibles prestés dans les grades de vérificateur principal expert (rang 25) et de vérificateur principal expert (rang 29) sont censés avoir été accomplis dans le grade de comptable principal (rang 28).

§ 6. Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés d'office au grade de assistant technique (rang 26), en vertu du § 1<sup>er</sup>, les services admissibles prestés dans les grades de chimiste (rang 22), d'adjoint technique (rang 23), de chimiste (rang 26), de chimiste principal (rang 27), de géomètre des mines (rang 22), de géomètre des mines de première classe (rang 24), de géomètre des mines (rang 26), de géomètre des mines de première classe (rang 28), de contrôleur des explosifs (rang 22), de contrôleur en chef des explosifs (rang 24), de contrôleur des explosifs (rang 26) et de contrôleur en chef des explosifs (rang 28) sont censés avoir été accomplis dans le grade d'assistant technique (rang 26).

Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés d'office au grade de assistant technique principal (rang 28), en vertu du § 1<sup>er</sup>, les services admissibles prestés dans les grades d'adjoint technique principal (rang 24), de chimiste en chef (rang 28), de géomètre vérificateur des mines (rang 25) et de géomètre-vérificateur des mines (rang 29) sont censés avoir été accomplis dans le grade d'assistant technique principal (rang 28).

§ 7. L'ancienneté pécuniaire acquise par ces agents est censée être acquise dans la nouvelle échelle de traitement.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. Les agents qui, à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont titulaires d'un des grades mentionnés dans la colonne de gauche sont nommés d'office au grade mentionné en regard de ce grade dans la colonne de droite :

inspecteur-ingénieur (rang 10)	ingénieur (rang 10)
ingénieur des mines (rang 10) ingénieur principal des mines (rang 11) ingénieur principal-divisionnaire des mines (rang 12)	ingénieur des mines (rang 10)
économiste-chef de service (rang 10) commissaire spécial (rang 10) inspecteur-reviseur (rang 11) conseiller juridique adjoint (rang 11) chef de division comptable (rang 11) conseiller adjoint-chef de service (rang 12)	conseiller adjoint (rang 10)
secrétaire d'administration-statisticien (rang 10) statisticien principal (rang 11)	statisticien (rang 10)
statisticien principal-chef de service (rang 12)	
inspecteur d'actuariat (rang 10) inspecteur principal d'actuariat (rang 11)	actuaire (carrière plane en extinction) (rang 10)
métrologiste (rang 10) chimiste aviseur (rang 10) métrologiste principal (rang 11) chimiste aviseur principal (rang 11) chimiste aviseur en chef (rang 12)	conseiller adjoint technique (rang 10)

geoloog (rang 10) eerstaanwendend geoloog (rang 11)	geoloog (rang 10)	géologue (rang 10) géologue principal (rang 11)	géologue (rang 10)
rechtskundig adviseur (rang 13) organisatie adviseur-hoofd van dienst (rang 13) eerste rechtskundig adviseur (rang 14)	adviseur (rang 13)	conseiller juridique (rang 13) conseiller d'organisation-chef de service (rang 13) premier conseiller juridique (rang 14)	conseiller (rang 13)
adviseur-statisticus (rang 13)	statisticus-directeur (rang 13)	conseiller-statisticien (rang 13)	statisticien-directeur (rang 13)
actuaris (rang 13)	actuaris-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving) (rang 13)	actuaire (rang 13)	actuaire-directeur (carrière plane en extinction) (rang 13)
hoofdmetroloog-directeur (rang 13) laboratoriumdirecteur (rang 13)	technisch adviseur (rang 13)	métrologiste en chef-directeur (rang 13) directeur de laboratoire (rang 13)	conseiller technique (rang 13)
hoofdgeoloog-directeur (rang 13)	geoloog-directeur (rang 13)	géologue en chef-directeur (rang 13)	géologue-directeur (rang 13)
hoofdingenieur-directeur der mijnen (rang 13) divisiendirecteur der mijnen (rang 14)	mijnningenieur-directeur (rang 13)	ingénieur en chef-directeur des mines (rang 13) directeur divisionnaire des mines (rang 14)	ingénieur des mines-directeur (rang 13)
eerste industrieel adviseur (afgeschafte graad) (rang 14)	industrieel adviseur (rang 13)	premier conseiller industriel (grade supprimé) (rang 14)	conseiller industriel (rang 13)

§ 2. De ambtenaren die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit titularis zijn van de graden van adjunct-adviseur (rang 10), eerstaanwendend inspecteur (rang 11), eerstaanwendend speciaal inspecteur (rang 11) of eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst (rang 12) en die geaffecteerd zijn bij het Bestuur Economische Inspectie, worden ambtshalve benoemd tot de graad van inspecteur.

De ambtenaren die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit titularis zijn van de graden van adviseur of hoofdinspecteur-directeur (rang 13) en die geaffecteerd zijn bij het Bestuur Economische Inspectie, worden ambtshalve benoemd tot de graad van inspecteur-directeur.

§ 3. De ambtenaren die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit titularis zijn van de graad van eerstaanwendend inspecteur (rang 11) of eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst (rang 12) en geaffecteerd zijn bij het Bestuur Algemene Diensten, het Bestuur Energie, het Bestuur Handelsbeleid, het Bestuur Economische Betrekkingen of het Nationaal Instituut voor de Statistiek worden ambtshalve benoemd in de graad van adjunct-adviseur.

De ambtenaren die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit titularis zijn van de graad van hoofdinspecteur-directeur (rang 13) en geaffecteerd zijn bij het Bestuur Economische Betrekkingen, worden ambtshalve benoemd in de graad van adviseur.

§ 4. De ambtenaren die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit titularis zijn van de graad van eerstaanwendend inspecteur (rang 11) en geaffecteerd zijn bij het Bestuur Kwaliteit en Veiligheid, worden ambtshalve benoemd in de graad van industrieel ingenieur.

De ambtenaren die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit titularis zijn van de graad van hoofdinspecteur-directeur (rang 13) en geaffecteerd zijn bij het Bestuur Kwaliteit en Veiligheid worden ambtshalve benoemd in de graad van industrieel ingenieur-directeur.

§ 5. De ambtenaren die krachtens de §§ 1, 2, 3 en 4 ambtshalve benoemd zijn, behouden in hun nieuwe graad de graadanciënniteit welke verkregen was in de graad waarvan ze titularis waren.

§ 6. Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die in de graad van ingenieur, mijnningenieur, industrieel ingenieur, adjunct-adviseur, statisticus, actuaris (vlakke loopbaan in uitdoving), adjunct-technisch adviseur, geoloog of inspecteur worden benoemd, worden de in aanmerking komende diensten die geleverd zijn in een graad van de rangen 10, 11 of 12 geacht verricht te zijn in de graad van rang 10.

§ 7. Voor de berekening van de graadanciënniteit van de ambtenaren die in de graad van ingenieur-directeur, mijnningenieur-directeur, industrieel ingenieur-directeur, adviseur, inspecteur-directeur, technisch adviseur of industrieel adviseur worden benoemd, worden de in aanmerking komende diensten die geleverd zijn in een graad van de rangen 13 of 14 geacht verricht te zijn in de graad van rang 13.

§ 8. De door deze ambtenaren verkregen weddenanciënniteit wordt geacht verkregen te zijn in de nieuwe weddenschaal.

§ 2. Les agents qui, à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont titulaires du grade de conseiller adjoint (rang 10), d'inspecteur principal (rang 11), d'inspecteur principal spécial (rang 11) ou d'inspecteur principal-chef de service (rang 12) et qui sont affectés à l'Administration de l'Inspection économique, sont nommés d'office dans le grade d'inspecteur.

Les agents qui, à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont titulaires du grade de conseiller (rang 13) ou d'inspecteur en chef-directeur (rang 13) et qui sont affectés à l'Administration de l'Inspection économique, sont nommés d'office dans le grade d'inspecteur-directeur.

§ 3. Les agents qui, à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont titulaires du grade d'inspecteur principal (rang 11) ou d'inspecteur principal-chef de service (rang 12) et qui sont affectés à l'Administration des Services généraux, l'Administration de l'Energie, l'Administration de la Politique commerciale, l'Administration des Relations économiques ou à l'Institut national de Statistique, sont nommés d'office dans le grade de conseiller adjoint.

Les agents qui, à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont titulaires du grade d'inspecteur en chef-directeur (rang 13) et qui sont affectés à l'Administration des Relations économiques, sont nommés d'office dans le grade de conseiller.

§ 4. Les agents qui, à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont titulaires du grade d'inspecteur principal (rang 11) et qui sont affectés à l'Administration de la Qualité et de la Sécurité, sont nommés d'office dans le grade d'ingénieur industriel.

Les agents qui, à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont titulaires du grade d'inspecteur en chef-directeur (rang 13) et qui sont affectés à l'Administration de la Qualité et de la Sécurité, sont nommés d'office dans le grade d'ingénieur industriel-directeur.

§ 5. Les agents nommés d'office, en vertu des §§ 1<sup>er</sup>, 2, 3 et 4, conservent dans leur nouveau grade, l'ancienneté de grade acquise dans le grade dont ils étaient titulaires.

§ 6. Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés au grade d'ingénieur, d'ingénieur des mines, d'ingénieur industriel, de conseiller adjoint, de statisticien, d'actuaire (carrière plane en extinction), de conseiller adjoint technique, de géologue ou d'inspecteur, les services admissibles prestés dans un grade des rangs 10, 11 ou 12 sont censés avoir été accomplis dans le grade du rang 10.

§ 7. Pour le calcul de l'ancienneté de grade des agents nommés au grade d'ingénieur-directeur, d'ingénieur des mines-directeur, d'ingénieur industriel-directeur, de conseiller, d'inspecteur-directeur, de conseiller technique ou de conseiller industriel, les services admissibles prestés dans un grade des rangs 13 ou 14 sont censés avoir été accomplis dans le grade du rang 13.

§ 8. L'ancienneté pécuniaire acquise par ces agents est censée être acquise dans la nouvelle échelle de traitement.



**Art. 13.** De graad van actuaire-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving), opgericht in artikel 1, § 2, kan buiten de toepassing van artikel 12, § 1, enkel toegekend worden bij wege van bevordering door verhoging in graad.

Alleen de ambtenaren die titularis zijn van de graad van actuaire (vlakke loopbaan in uitdoving), opgericht in artikel 1, § 2, kunnen bevorderd worden tot de graad van actuaire-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving). Deze bevordering wordt toegekend volgens de regels van de vlakke loopbaan.

In afwijking van artikel 65, § 1, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel kunnen zij bevorderd worden wanneer zij achttien jaar anciënniteit hebben in de graad van actuaire (vlakke loopbaan in uitdoving).

**Art. 14.** De geslaagde voor een vergelijkend wervingsexamen, dat reeds afgesloten is of nog in uitvoering is op de datum van inwerking-treding van dit besluit en dat georganiseerd is voor een van de door dit besluit geschrapte graden, behoudt tijdens de geldigheidsduur van het vergelijkend examen zijn aanspraken op benoeming in de overeenkomstige graad die is opgericht.

De rijksambtenaar die geslaagd is voor een vergelijkend examen voor overgang naar het hoger niveau of voor een examen voor verhoging in graad, dat reeds afgesloten is of nog in uitvoering is op de datum van inwerking-treding van dit besluit en dat georganiseerd is voor een van de door dit besluit geschrapte graden, behoudt zijn aanspraken op benoeming in de overeenkomstige graad die is opgericht.

**Art. 15.** § 1. De procedures inzake aanwerving en pensionering die aan de gang zijn op de datum van inwerking-treding van dit besluit, worden verdergezet volgens de bepalingen van dit besluit.

§ 2. De procedures inzake bevordering en verandering van graad die aan de gang zijn op de datum van inwerking-treding van dit besluit, worden verder geregeld door de bepalingen zoals die luiden voor ze door dit besluit werden gewijzigd.

Indien, na de procedures bedoeld in het eerste lid, ambtenaren benoemd worden tot een door dit besluit geschrapte graad, worden ze daarna ambtshalve in de overeenstemmende graad benoemd.

**Art. 16.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van de datum van inwerking-treding van de personeelsformatie van het Ministerie van Economische Zaken die de nieuwe loopbanen in de niveaus 1 en 2+ integreert.

**Art. 17.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 1998.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Economie,  
E. DI RUPO

**Art. 13.** Le grade d'actuaire-directeur (carrière plane en extinction), créé à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, ne peut être conféré en dehors de l'application de l'article 12, § 1<sup>er</sup>, que par voie de promotion par avancement de grade.

Seuls les agents titulaires du grade d'actuaire (carrière plane en extinction), créé à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, peuvent être promus au grade d'actuaire-directeur (carrière plane en extinction). Cette promotion est attribuée selon les règles de la carrière plane.

Par dérogation à l'article 65, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, ils peuvent être promus lorsqu'ils comptent dix-huit ans d'ancienneté dans le grade d'actuaire (carrière plane en extinction).

**Art. 14.** Le lauréat d'un concours de recrutement, déjà clôturé ou toujours en cours d'organisation à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, et organisé pour l'un des grades rayés par le présent arrêté, conserve, pendant la durée de validité du concours, ses titres à la nomination au grade correspondant créé.

L'agent de l'Etat, qui a satisfait à un concours d'accession au niveau supérieur ou à un examen d'avancement de grade déjà clôturé ou toujours en cours d'organisation à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, et organisé pour l'un des grades rayés par le présent arrêté, conserve ses titres à la nomination au grade correspondant créé.

**Art. 15.** § 1<sup>er</sup>. Les procédures de recrutement et de mise à la retraite, en cours à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont poursuivies sur la base des dispositions du présent arrêté.

§ 2. Les procédures de promotion et de changement de grade en cours à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté restent régies par les dispositions telles qu'elles étaient rédigées avant leur modification par le présent arrêté.

Si des fonctionnaires sont nommés à un grade supprimé par le présent arrêté à l'issue des procédures visées au premier alinéa, ils sont nommés d'office au grade correspondant.

**Art. 16.** Le présent arrêté produit ses effets le jour de l'entrée en vigueur du cadre organique du Ministère des Affaires économiques qui intègre les nouvelles carrières dans les niveaux 1 et 2+.

**Art. 17.** Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 1998.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Economie,  
E. DI RUPO

N. 98 — 829

[C — 98/11108]

**1 MAART 1998.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van diverse geldelijke bepalingen toepasselijk op de bijzondere graden bij het Ministerie van Economische Zaken.

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 429 van 5 augustus 1986 houdende afschaffing van de Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 480 van 22 december 1986;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 4, 2°, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 september 1994 en 10 april 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de rijksbesturen die behoren tot de niveaus 1 en 2+, zoals gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 juni 1996 en 4 oktober 1996;

F. 98 — 829

[C — 98/11108]

**1<sup>er</sup> MARS 1998.** — Arrêté royal fixant diverses dispositions pécuniaires applicables sur les grades particuliers du Ministère des Affaires économiques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal n° 429 du 5 août 1986 portant suppression de la Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge, modifié par l'arrêté royal n° 480 du 22 décembre 1986;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, notamment l'article 4, 2°, modifié par les arrêtés royaux des 14 septembre 1994 et 10 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat appartenant aux niveaux 1 et 2+, modifié en dernier lieu par les arrêtés royaux des 3 juin 1996 et 4 octobre 1996;